



AVISO PÚBLICO

DC Water ha emitido un aviso preventivo de hervir el agua para los vecindarios de la zona alta del noroeste.

PARA DIFUSIÓN INMEDIATA
5 de junio de 2026

Contacto para los medios: Sherri Lewis
sherri.lewis@dcwater.com
202-787-2209

DC Water ha emitido un aviso preventivo de hervir el agua para los vecindarios de la zona alta del noroeste.

La autoridad de Agua y Alcantarillado del Distrito de Columbia (DC Water) ha emitido hoy, viernes 5 de junio de 2026, un aviso preventivo para hervir el agua para los clientes de la zona alta del noroeste (Upper Northwest) que experimentaron una pérdida de presión en el suministro, afectando a 4,970 clientes. Entre los vecindarios afectados se incluyen zonas de Chevy Chase DC, Friendship Heights, Tenleytown, AU Park, Spring Valley, Cleveland Park, Woodley Park, Van Ness, Glover Park, Wesley Heights y Cathedral Heights.

Este es un aviso preventivo para que los clientes de los vecindarios afectados hiervan el agua antes de consumirla, debido a la presencia de agua de calidad desconocida en esta zona del sistema. No beba el agua sin haberla hervido previamente. Este aviso permanecerá vigente hasta que los análisis de seguimiento confirmen que el agua es segura para el consumo. DC Water recomienda a los clientes que busquen su dirección en el mapa interactivo disponible en dcwater.com o que llamen al Centro de Mando (disponible las 24 horas) al (202) 612-3400 para determinar si se encuentran en los vecindarios afectados por este aviso.

Los clientes situados en la zona afectada deben hervir el agua que utilicen para beber y cocinar. Los clientes fuera de esta zona pueden continuar utilizando el agua con normalidad.

Los vecindarios afectados incluyen áreas de Chevy Chase DC, Friendship Heights, Tenleytown, AU Park, Spring Valley, Cleveland Park, Woodley Park, Van Ness, Glover Park, Wesley Heights y Cathedral Heights.

Los clientes en el área afectada deben seguir estas indicaciones en este momento:

- Deseche cualquier bebida o hielo preparados después de las 12:00 p. m. del viernes 5 de junio de 2026.
- Deje correr el agua fría hasta que salga clara (si presenta decoloración) antes de hervirla.
- Si existen fuentes conocidas de plomo, deje correr el agua fría durante 2 minutos antes de hervirla. Si es posible, primero filtre el agua utilizando un filtro certificado bajo las normas NSF/ANSI 53 (para plomo) y 42 (para reducción de partículas) y, posteriormente, hiérvala.
- Hierva el agua durante 1 minuto y déjela enfriar.
- Almacene el agua ya enfriada en un recipiente limpio y tapado.

Se debe utilizar agua hervida y enfriada o agua embotellada para:

- Beber
- Cepillarse los dientes
- Preparar y cocinar alimentos
- Lavar frutas y verduras
- Preparar fórmula para bebés
- Hacer hielo
- Dar agua a las mascotas

**No utilice dispositivos de filtración domésticos como sustituto del agua hervida o embotellada.*

Qué sucedió (Antecedentes)

Alrededor de las 12:00 p. m. del 5 de junio de 2026, DC Water recibió varias llamadas de clientes en el noroeste de DC que experimentaban baja presión de agua. Al mismo tiempo, la estación de bombeo Fort Reno sufrió fluctuaciones en el suministro eléctrico, llegando a una pérdida total de energía que afectó la capacidad de bombeo hacia las 12:30 p. m. DC Water evaluó el sistema y confirmó baja presión o ausencia de la misma en múltiples puntos dentro del área afectada.

El suministro eléctrico se restableció alrededor de la 1:26 p. m. Las cuadrillas continúan investigando la causa y hay equipos en el lugar monitoreando la energía y asegurándose de que los sistemas de respaldo estén operativos.

La pérdida de presión en la red de distribución puede provocar contrapresión, retrosifonaje o un movimiento neto de agua desde el exterior hacia el interior de la tubería a través de grietas, roturas o juntas del sistema de distribución (elementos comunes en todos los sistemas de agua). Esta pérdida de presión conlleva un alto riesgo de que contaminantes fecales u otros organismos patógenos ingresen al sistema de distribución. Estas condiciones pueden representar un peligro inminente y considerable para

la salud de las personas abastecidas por el sistema. Seguimos investigando la causa de la pérdida de presión y analizaremos el agua una vez que se haya identificado y corregido el problema.

Las bacterias y otros contaminantes que causan enfermedades, como virus y parásitos, pueden provocar síntomas como diarrea, cólicos, náuseas, dolor de cabeza, entre otros. Estos pueden representar un riesgo especial para la salud de bebés, niños pequeños, algunas personas mayores y personas con sistemas inmunológicos gravemente comprometidos.

Los síntomas mencionados no son causados únicamente por microbios presentes en el agua potable. Si experimenta alguno de estos síntomas y estos persisten, le recomendamos consultar a un médico. Las personas con mayor riesgo deben consultar a sus proveedores de atención médica sobre el consumo de agua.

No disponemos de información que indique que el agua se haya contaminado debido a este incidente; sin embargo, emitimos este aviso como medida de precaución mientras analizamos el agua. DC Water tomará muestras en la zona afectada. El aviso se levantará cuando los análisis realizados durante dos días consecutivos no detecten presencia de bacterias y todos los clientes puedan retomar el uso normal del agua; anticipamos que esto ocurrirá muy pronto, alrededor del domingo 7 de junio de 2026.

Por favor, comparta esta información con otras personas que consuman esta agua, especialmente con aquellas que tal vez no hayan recibido este aviso directamente (por ejemplo, residentes de apartamentos, hogares de ancianos, escuelas y negocios). Puede hacerlo colocando este aviso en un lugar público o distribuyendo copias en mano o por correo.

Los clientes que tengan preguntas pueden comunicarse con el Servicio de Atención al Cliente de DC Water al (202) 354-3600 (de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m.) o con el Centro de Comando disponible las 24 horas al (202) 612-3400.

También encontrará información en www.dewater.com y preguntas frecuentes bilingües en www.dewater.com/boilwaterFAQ.